



Institut für Europarecht  
Institut de droit européen

18. Schweizerischer Datenschutzrechtstag

18<sup>e</sup> Journée suisse du droit de la  
protection des données

## Bekanntgabe von Personendaten

## Communication de données personnelles

Universität Freiburg  
Université de Fribourg

5. September 2025  
5 septembre 2025



- Die Bekanntgabe von Personendaten durch Unternehmen sowie durch Bundesorgane an Dritte unterliegt datenschutzrechtlichen Bestimmungen. Diese legen fest, unter welchen Bedingungen Personendaten bekanntgemacht und übermittelt werden dürfen. Sowohl das schweizerische Datenschutzgesetz (DSG) als auch auf EU-Ebene die Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) definieren besonders hohe Anforderungen bei der Bekanntgabe in Staaten ausserhalb der EU. An der Tagung werden neben allgemeinen datenschutzrechtlichen Vorgaben zur Bekanntgabe von Personendaten insbesondere der online-Zugang, die Bekanntgabe ins Ausland sowie der Austausch von Personendaten zwischen Behörden diskutiert. Die Veranstaltung bietet aber auch Gelegenheit, sich in Bezug auf die neuere Rechtsprechung im Datenschutzrecht à jour zu bringen und ausgewählte aktuelle sonstige Themata zu erörtern.

Die zweisprachigen Schweizerischen Datenschutzrechtstage befassen sich sowohl mit aktuellen Fragen als auch mit den grundlegenden Strukturen und Problemen des Schweizer Datenschutzrechts. Dabei werden auch die jüngsten Entwicklungen des europäischen Datenschutzrechts sowie deren Auswirkungen auf die Schweiz einbezogen. Die Vorträge, die von anerkannten schweizerischen und internationalen Expertinnen und Experten gehalten werden, sollen den Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen Überblick über den nationalen und europäischen Rechtsrahmen geben und die Probleme aufzeigen, die sich bei der Umsetzung und Anwendung des Datenschutzrechts ergeben.

- La communication de données personnelles par des entreprises ou des organes fédéraux à des tiers est soumise à des dispositions de protection des données. Celles-ci définissent les conditions selon lesquelles les données personnelles peuvent être communiquées et transmises. Tant la loi suisse sur la protection des données (LPD) que le règlement général sur la protection des données (RGPD) au niveau de l'UE définissent des exigences particulièrement élevées pour la communication vers des pays hors de l'UE. Outre les dispositions générales de protection des données relatives à la communication de données personnelles, la conférence abordera en particulier l'accès en ligne, la communication vers l'étranger et l'échange de données personnelles entre autorités. La Journée sera également l'occasion de se mettre à jour concernant la jurisprudence récente en droit de la protection des données et de discuter d'une sélection d'autres sujets d'actualité.

Les journées bilingues suisses du droit de la protection des données traitent tant des questions d'actualité que des structures et problèmes fondamentaux du droit suisse de la protection des données. Dans ce contexte, une attention particulière est portée aux développements récents du droit européen en la matière ainsi qu'à leurs répercussions sur la Suisse. Les conférences données par des expertes et experts suisses et internationaux reconnus visent à offrir aux participantes et participants une vue d'ensemble du cadre juridique national et européen et à mettre en évidence les problèmes qui se posent lors de la transposition et de la mise en œuvre du droit de la protection des données.

### Freiburg, Freitag, 5. September 2025 | Universität Freiburg, PER 21 G120 Fribourg, vendredi 5 septembre 2025 | Université de Fribourg, PER 21 G120

- 9h20      Eröffnung | Ouverture : allocutions du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (*Adrian Lobsiger*) et de la Préposée cantonale à la transparence et à la protection des données (*Martine Stoffel*)
- 9h30      Vorstellung des Programms | Introduction au programme, *Astrid Epiney*

### Bekanntgabe von Personendaten | Communication de données

- 09h35      Bekanntgabe von Personendaten: zu den Vorgaben der DSGVO, *Indra Spiecker genannt Döhmann*
- 10h10      La communication de données personnelles dans la LPD, *Sylvain Métille*
- 10h40      Diskussion | Discussion
- 11h00      Pause
- 11h30      Spezifische Datenbekanntgabe | Communication de données spécifiques  
- Online-Zugang, *Adrian Lobsiger*  
- Auslagerung und Hoheitsansprüche von Drittstaaten – ein datenschutzrechtlicher Überblick, *Philip Glass*  
- Datenbekanntgabe von Personendaten ins Ausland | Communication de données personnelles à l'étranger, *Ana Thoonen-Tornic | Caterina Arias Hernandez*
- 12h15      Diskussion | Discussion
- 12h45      Mittagessen | Dîner

### Ausgewählte aktuelle Fragen | Questions actuelles choisies

- 14h15      Aktuelle Rechtsprechung zum Datenschutz, *Markus Kern*
- 15h15      Ateliers
- Atelier I:**              Intégrité numérique, *Cécile Kerboas*
- Atelier II:**             Datenschutz und Nachrichtendienst, *Daniela Nüesch*
- Atelier III:**            Austausch von Personendaten zwischen Behörden – unter besonderer Berücksichtigung der Amtshilfe, *Viktor Györfy*
- 16h45      Ende der Veranstaltung | Fin de la Journée, Apéritif

# Allgemeine Informationen | Informations générales

## ■ Tagungsort | Lieu

Universität Freiburg (CH) | Université de Fribourg,  
PER 21 E130, Bd. de Pérolles 9, 1700 Fribourg

## ■ Sprache | Langue

Deutsch-Französisch (ohne Simultanübersetzung) |  
allemand-français (sans traduction simultanée)

## ■ Tagungskosten | Frais d'inscription

CHF 580.- (Dokumentation, Pausengetränke und  
Mittagessen inbegriffen) | documentation, pause-  
café et repas inclus)

Für Angehörige der Universitäten Bern, Neuenburg und  
Fribourg, für Mitglieder des Vereins Alumni IUS Frilex, für  
Angehörige der Bundesverwaltung und der kantonalen  
Verwaltungen sowie für Mitglieder der Schweizerischen  
Vereinigung für Europarecht gilt die ermässigte Tagungs-  
gebühr von CHF 260.-; für Studierende der schweizeri-  
schen Hochschulen wird eine Tagungsgebühr von CHF  
70.- erhoben (**bitte Kopie der Legi-Karte der Anmel-  
dung beilegen oder per Mail an : [euroinstitut@unifr.ch](mailto:euroinstitut@unifr.ch)**).

## ■ Anmeldung | Inscription

**vorzugsweise online | de préférence en ligne :**  
[www.unifr.ch/ius/euroinstitut/de/weiterbildung/  
datenschutzrecht/](http://www.unifr.ch/ius/euroinstitut/de/weiterbildung/datenschutzrecht/)

## ■ Anmeldeschluss | Délai d'inscription

20. August 2025 | 20 août 2025

## ■ Auskünfte | Informations

Sekretariat, Institut für Europarecht | Institut de droit  
européen, Av. Beauregard 11, 1700 Fribourg, Tel. : 026  
300 80 90, Internet : [www.unifr.ch/ius/euroinstitut/](http://www.unifr.ch/ius/euroinstitut/),  
Email : [euroinstitut@unifr.ch](mailto:euroinstitut@unifr.ch)

Pour tou.te.s les employé.e.s des Universités de Berne,  
Neuchâtel et Fribourg, pour les membres de l'Association  
Alumni IUS Frilex, pour les fonctionnaires des administra-  
tions cantonales et fédérales, ainsi que pour les membres  
de l'Association suisse pour le droit européen, les frais  
d'inscription sont au tarif réduit de CHF 260.-; pour les  
étudiant.e.s des universités suisses les frais d'inscription  
s'élèvent à CHF 70.- (**prêt de joindre ou envoyer par  
mail à [euroinstitut@unifr.ch](mailto:euroinstitut@unifr.ch) une copie d'une pièce  
de légitimation au formulaire d'inscription**).

## Anmeldeformular | Formulaire d'inscription

Ich nehme am 18. Schweizerischen Datenschutzrechtstag vom 5. September 2025 teil.  
Je participe à la 18<sup>ème</sup> Journée suisse du droit de la protection des données du 5 septembre 2025.



Name | Nom : \_\_\_\_\_ Vorname | Prénom : \_\_\_\_\_

Atelier Nr.: 1. Wahl | 1<sup>er</sup> choix : \_\_\_\_\_ 2. Wahl | 2<sup>ème</sup> choix : \_\_\_\_\_ Bevorzugte Sprache | Langue désirée: ☐ deutsch ☐ français

Stellung - Institution | Fonction - Institution : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Postfach | Code postal : \_\_\_\_\_ Ort | Ville : \_\_\_\_\_

Tel. | Tél. : \_\_\_\_\_ Fax | E-mail : \_\_\_\_\_

☐ Ermässigten Preis | Tarif réduit

Wie sind Sie auf die Tagung aufmerksam geworden |  
Comment avez-vous eu connaissance de la Journée : \_\_\_\_\_

☐ Ich erkläre mich hiermit einverstanden, dass die Angaben zu meiner Person (Name, Vorname, Funktion, Ort) auf der Liste der Teilnehmenden  
aufgeführt werden | Je consens à ce que mes données (nom, prénom, fonction, ville) figurent sur la liste des participant.e.s.

☐ Gerne möchte ich per Newsletter über zukünftige Veranstaltungen informiert werden | Je suis intéressé.e à m'abonner à la newsletter afin  
d'être informé.e des prochains événements

Datum | Date : \_\_\_\_\_ Unterschrift | Signature : \_\_\_\_\_

**Bis zum 20 August 2025 zurücksenden | A renvoyer avant le 20 août 2025.**

Anmeldung auch auf | Formulaire d'inscription disponible sur : [www.unifr.ch/ius/euroinstitut/de/weiterbildung/datenschutzrecht/](http://www.unifr.ch/ius/euroinstitut/de/weiterbildung/datenschutzrecht/)

### CATERINA ARIAS HERNANDEZ

MLaw, LL.M., juriste, Office fédéral de la justice

### ASTRID EPINEY

Dr. iur., LL.M., Professorin für Europrecht, Völkerrecht und öffentliches Recht, Institut für Europarecht, Universität Freiburg

### PHILIP GLASS

Dr. iur., Lehrbeauftragter für Datenschutzrecht, Universität Basel, Senior Researcher für Datenschutz- und IT-Recht sowie Dozent, ZHAW School of Management and Law

### VIKTOR GYÖRFFY

Rechtsanwalt, Advokaturbüro Peyrot, Schlegel & Györfy

### CÉCILE KERBOAS

Préposée à la protection des données, Canton de Vaud

### MARKUS KERN

Dr. iur., LL.M., Professor für Staats-, Verwaltungs- und Europarecht, Universität Bern

### ADRIAN LOBSIGER

Dr. iur., LL.M., Rechtsanwalt, Eidgenössischer Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter

### SYLVAIN MÉTILLE

Dr. iur., Professeur en protection des données et droit pénal informatique, Université de Lausanne, Avocat au barreau (HDC)

### DANIELA NÜESCH

Dr. iur., wissenschaftliche Mitarbeiterin, Bundesamt für Justiz

### INDRA SPIECKER GENANNT DÖHMANN

Prof. Dr. LL.M. (Georgetown Univ.), Lehrstuhl für Öffentliches Recht, Informationsrecht und Rechtstheorie, gf. Direktorin Institut für Digitalisierung, Universität zu Köln

### MARTINE STOFFEL

Préposée cantonale à la transparence et à la protection des données, Fribourg

### ANA THOONEN-TORNIC

Dr. iur., Juristin, Bundesamt für Justiz

En coopération avec |  
In Zusammenarbeit mit



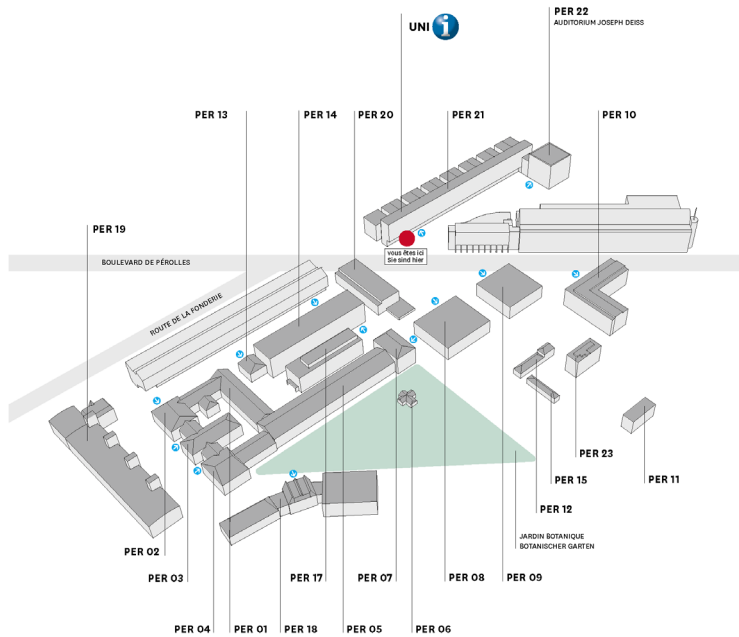
Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössischer Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter EDÖB  
Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence PFPDT  
Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza IFPDT  
Incumbens federal per la protecziun da datas e per la trasparenza IFPDT



Konferenz der schweizerischen Datenschutzbeauftragten  
Conférence des préposés suisses à la protection des données  
Conferenza degli incaricati svizzeri per la protezione dei dati

Universität Freiburg  
PER 21 G120  
Bd. de Pérolles 90  
1700 Fribourg



Institut für Europarecht  
Institut de droit européen

Bitte frankieren

Affranchir  
s.v.p.

Institut für Europarecht  
Institut de droit européen  
Universität Freiburg  
Université de Fribourg  
Av. Beauregard 11  
CH-1700 Fribourg